

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Voorzorg en Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 8, § 1, van het koninklijk besluit van 21 december 1971 houdende uitvoering van sommige bepalingen van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 8. § 1. De verzekeraar die andere activiteiten dan de arbeidsongevallenverzekering uitoefent, houdt voor die laatste verzekeringstak een afzonderlijk beheer, alsmede een afzonderlijke boekhouding op de wijze door Ons bepaald. »

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.

**Art. 3.** Onze Minister van Sociale Voorzorg en Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 februari 1980.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Minister van Sociale Voorzorg en Pensioenen,

Sur la proposition de Notre Ministre de la Prévoyance sociale et des Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** L'article 8, § 1er, de l'arrêté royal du 21 décembre 1971 portant exécution de certaines dispositions de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 8. § 1er. L'assureur qui exerce des activités autres que l'assurance contre les accidents du travail, établit pour cette dernière branche d'assurance une gestion distincte, ainsi qu'une comptabilité distincte de la manière déterminée par Nous. »

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Notre Ministre de la Prévoyance sociale et des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 février 1980.

BAUDOUIN

Par le Roi :  
Le Ministre de la Prévoyance sociale et des Pensions,

A. CALIFICE

**4 APRIL 1980.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 januari 1969 tot vaststelling van de administratieve sancties die toepasselijk zijn op de rechthebbenden van de regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, inzonderheid op artikel 101;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 januari 1969 tot vaststelling van de administratieve sancties die toepasselijk zijn op de rechthebbenden van de regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op het voorstel van het Comité van de Dienst voor administratieve controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, eerste lid;

Gelet op de hoogdringendheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Voorzorg en Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 1, tweede lid, van het koninklijk besluit van 10 januari 1969 tot vaststelling van de administratieve sancties die toepasselijk zijn op de rechthebbenden van de regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, wordt het getal « vijftienduizend », vervangen door het getal « vijftienduizend ».

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.

**Art. 3.** Onze Minister van Sociale Voorzorg is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 april 1980.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Minister van Sociale Voorzorg en Pensioenen,

**4 AVRIL 1980.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 janvier 1969 déterminant les sanctions administratives applicables aux bénéficiaires du régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, notamment l'article 101;

Vu l'arrêté royal du 10 janvier 1969 déterminant les sanctions administratives applicables aux bénéficiaires du régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, notamment l'article 1;

Vu la proposition du Comité du Service du contrôle administratif de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, alinéa premier;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Prévoyance sociale et des Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** A l'article 1er., alinéa 2, de l'arrêté royal du 10 janvier 1969, déterminant les sanctions administratives applicables aux bénéficiaires du régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, le nombre « cinq mille », est remplacé par le nombre « quinze mille ».

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Notre Ministre de la Prévoyance sociale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 avril 1980.

BAUDOUIN

Par le Roi :  
Le Ministre de la Prévoyance sociale et des Pensions,

A. CALIFICE